



SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA
o overení riadnej individuálnej účtovnej závierky
k 31. 12. 2014

Mestská časť Bratislava – Ružinov
Mierová 21, Bratislava 827 05

Bratislava, máj 2015

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

**Pre poslancov Miestneho zastupiteľstva Mestskej časti Bratislava – Ružinov
Mierová 21, 827 05 Bratislava**

Správa o overení účtovnej závierky

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky Mestskej časti Bratislava – Ružinov, ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2014, výkaz ziskov a strát a poznámky za rok končiaci k tomuto dátumu, ako aj prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalších vysvetľujúcich poznámok.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán mestskej časti je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a za interné kontroly, ktoré štatutár považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Štatutárny orgán mestskej časti je zodpovedný za dodržiavanie pravidiel rozpočtového hospodárenia, vývoj dlhu a používanie návratných zdrojov financovania podľa zákona č. 583/2004 Z. z. v platnom znení.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme vykonali v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je aj zhodnotenie rozpočtového hospodárenia a zadlženosti mesta a overenie použitia návratných zdrojov financovania, vyplývajúce zo zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách, platných v SR pre územnú samosprávu v znení neskorších predpisov.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky účtovnej jednotky,

aby mohol navrhnuť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených manažmentom, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Základ pre podmienený názor

1. Mestská časť vykazuje v súvahe finančné investície v obchodných spoločnostiach vo výške 76 tis. EUR, vrátane investície v spoločnosti Ružinovský podnik verejno-prospešných služieb, a.s. „VPS“ v sume 33 tis. EUR, ktorá v účtovnej závierke k 31.12.2014 vykazuje záporné vlastné imanie vo výške 1 738 tis. EUR.
2. Pohľadávky mestskej časti sú v súvahe vykázané vo výške 1 597 tis. EUR. Z toho pohľadávky po lehote splatnosti viac ako 1 rok a rizikové pohľadávky predstavujú 1 489 tis. EUR. Táto suma obsahuje pohľadávky voči dcérskej spoločnosti Ružinovský podnik verejno-prospešných služieb, a.s., ktoré k 31.12.2014 sú vo výške 663 tis. EUR (z toho po lehote splatnosti viac ako jeden rok 597 tis. EUR) a existuje riziko, že z dôvodu jej nepriaznivej finančnej situácie nebudú uhradené. Účtovná jednotka vytvorila k pohľadávkam, u ktorých je návratnosť neistá, opravné položky v sume 572 tis. EUR. Podľa nášho názoru by účtovná jednotka k rizikovým pohľadávkam mala vytvoriť opravné položky vo výške 1 489 tis. EUR. Vytvorením opravných položiek v tejto výške by sa znížila hodnota pohľadávok v súvahe o 917 tis. EUR, prevádzkové náklady vo výkaze ziskov a strát by sa zvýšili o 917 tis. EUR a výsledok hospodárenia pred zdanením by sa znížil o 917 tis. EUR.
3. Mestská časť je podľa vyjadrenia právnikov žalovanou stranou vo viacerých súdnych sporoch, pričom možný dopad všetkých súdnych sporov nie je vyčíslený. Najväčších 9 súdnych sporov predstavuje objem vo výške viac ako 1,8 mil. EUR istiny a takmer 370 tis. EUR príslušenstva. Mestská časť mala k 31.12.2014 na uvedené riziká vytvorenú rezervu vo výške 252 tis. EUR, ktorá v prípade neúspechu v predmetných súdnych sporoch nemusela dostatočne odrážať výšku súvisiacich finančných dopadov. Mestská časť v roku 2015 zaúčtovala zvýšenie rezerv na súdne spory vo výške 1 899 tis. EUR.
4. K 31.12.2014 mestská časť na základe vykonanej inventarizácie zohľadňujúcej údaje ROEP zapísané do katastra nehnuteľností a pokynu od hlavného mesta SR Bratislavy, zaúčtovala úbytok zverených pozemkov od hlavného mesta SR Bratislavy v sume 51,6 mil. EUR do prevádzkových nákladov z dôvodu, že k nim vlastnícke právo hlavného mesta SR nevzniklo. Vyradenie pozemkov podľa nášho názoru predstavuje významnú opravu chýb minulých účtovných období, preto malo byť o ňom účtované ako o znížení nevysporiadaného výsledku hospodárenia minulých rokov. Výsledok hospodárenia za rok 2014 je tak podhodnotený o túto sumu, po vysporiadaní výsledku hospodárenia

- v roku 2015 sa však strata stane súčasťou nevysporiadaného výsledku hospodárenia minulých rokov, ide teda o chybu, ktorá sa prejavila iba vo výkazoch za rok 2014.
5. Z dôvodu matematickej chyby pri vyradovaní hore uvedených pozemkov je navyše stav pozemkov v účtovnej závierke a výsledok hospodárenia podhodnotený o cca. 2,2 mil. EUR.
 6. Mestská časť vykazuje v súvahe celú zostatkovú hodnotu úveru vo výške 1,9 mil. EUR na riadku 175 Bežné bankové úvery, pričom zostatková hodnota úveru splatného do 1 roka vo výške 216 tis. EUR mala byť vykázaná na r. 175 a zostatková hodnota úveru so splatnosťou viac ako 1 rok vo výške 1,7 mil. EUR mala byť vykázaná na r. 174 Bankové úvery dlhodobé.

Podmieneny názor

Podľa nášho názoru, okrem vplyvu skutočností opísaných v odseku Základ pre podmienený názor, účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie účtovnej jednotky Mestská časť Bratislava - Ružinov k 31. decembru 2014 a výsledky jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

Správa o ďalších požiadavkách zákonov a predpisov

Na základe overenia dodržiavania povinností podľa požiadaviek zákona o rozpočtových pravidlách, platných v SR pre územnú samosprávu v znení neskorších predpisov konštatujeme, že sme nezistili významné skutočnosti, ktoré by spochybňovali súlad Mestskej časti Bratislava - Ružinov s požiadavkami zákona o rozpočtových pravidlách.

V Bratislave, 12.05.2014

ACCEPT AUDIT & CONSULTING, s.r.o.
Baštová 38, 080 01 Prešov
licencia SKAU č. 000124
OR OS Prešov, vl.č. 2365/P

Zodpovedný audítor:
Ing. Branislav Bača, CA
licencia SKAU č. 955